

# 創世紀

1<sup>k a p</sup>原起頭上帝創作天俗地。  
2<sup>h ū n-t ū n t s h i m-i a n -ē</sup>地是空空混沌，深淵的  
<sup>bīn-tsiūnn</sup>面上烏暗；上帝的神運動佇水面。  
3<sup>tiōh</sup>上帝講：「就有光」，就有光。<sup>tsiū</sup>4<sup>pun-khui</sup>上帝  
帝看光是好，上帝將光暗分開。<sup>5</sup>上帝  
叫彼个光做「日」，叫暗做「暝」。  
6<sup>ē-hng</sup>有下昏，有早起，是頭一日。<sup>tsit-jit</sup>6<sup>tsiū</sup>上帝  
講：「遮的水的中間就有穹蒼，  
將水俗水分開。」<sup>7</sup>上帝就造穹蒼，來  
分開穹蒼下的水，俗穹蒼頂的水。  
8<sup>á-ni</sup>就有按呢。<sup>9</sup>上帝叫穹蒼做「天」。  
有下昏，有早起，是第二日。<sup>9</sup>上帝  
帝講：<sup>thin-ē</sup>「天下遮的水就聚集到一所在，<sup>tiōh</sup>  
<sup>ta-tuē</sup>焦地就出現。」就有按呢。<sup>10</sup>上  
帝叫乾地做「地」，叫聚集的水做  
「海」。<sup>11</sup>上帝看伊是好。<sup>11</sup>上帝講：  
「地就發草以及結子的菜蔬」，俗  
照類生果子的樹，彼內面有伊的子  
佇地上。<sup>12</sup>上帝。」就有按呢。<sup>12</sup>地就  
發草俗照類結子的菜蔬，俗照類生果  
子的樹；內面有伊的子。<sup>13</sup>上帝看伊

是好。有下昏，有早起，是第三日。  
13<sup>thin-ni h</sup>上帝講，<sup>tiōh</sup>天呢<sup>huat-kng</sup>的穹蒼就有發光  
的體，來分別日暝，也通做兆頭、<sup>jīt-mâ</sup>  
四季、日、年，<sup>iāh</sup><sup>14</sup>亦予個做光體佇天  
<sup>tūē-tsiūnn</sup>的穹蒼，照光佇地上；就有按呢。  
16<sup>tsiū</sup>上帝就造大的光體兩個，大的光  
體來管日時，細的光體來管暝時，  
也造星辰。<sup>17</sup><sup>tshiin-nśn</sup>上帝下個佇天呢的穹  
蒼，予個照光佇地呢，<sup>hē</sup>  
<sup>tuē-nīh</sup>